



# HIDROLAVADORAS

USO COMERCIAL  
**5**  
HORAS  
uso por día



**HC12L25MG0650K**  
**HC12L27MG0700TH**

## MANUAL DE PROPIETARIO

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

## IMPORTANTE

Le agradecemos su preferencia y esperamos seguir teniendo el gusto de servirle en el futuro.  
Este manual al igual que el del motor que vienen con su equipo, contienen información importante para la instalación, operación y mantenimiento del mismo. Es muy importante que se tome el tiempo para leerlos detenidamente antes de iniciar su instalación y guardarlos en un lugar seguro para referencias posteriores.

Atentamente  
Evans

## INSPECCION DE EMBARQUE



**Examine su equipo cuidadosamente para asegurarse que ningún daño le haya ocurrido durante el embarque. Si ha detectado alguna anomalía, repórtelo a su distribuidor autorizado EVANS®**



**ESTE SIMBOLO APARECE EN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL Y DEL EQUIPO**

### INTRODUCCION

Para ayudarlo a obtener un excelente servicio le presentamos el siguiente manual. Léalo con cuidado y consúltelo al utilizar su hidrolavadora, para asegurar una instalación y operación adecuada.

También efectúe los servicios de mantenimiento indicados para que su equipo opere en condiciones óptimas por muchos años.

### INSTRUCCIONES

Le recomendamos conservar este manual para futuras referencias. Por favor revise todos los componentes que en surtimiento vengan con su equipo, estos deben ser:

- El cuerpo de la bomba que deberá contar con:
- Tapón de aceite con varilla de control y/o respiradero.
- Regulador de presión.

Además los siguientes componentes y accesorios:

- Manguera de alta presión
- Pistola automática con seguro
- Lanza
- Boquillas de aspersión

### CONSEJOS GENERALES

Para una buena duración de su hidrolavadora es importante: Evitar la circulación de líquidos con arena y otras partículas

- 1 sólidas que puedan perjudicar la eficiencia de las válvulas, de los pistones y las juntas.
- 2 Coloque a la manguera de aspiración un filtro.
- 3 Cambie el filtro cuando este obstruido.
- 4 La manguera de aspiración no debe tener el diámetro inferior al diámetro de succión de la bomba y debe de estar colocado de tal manera que impida la formación de sacos de aire.

**! RESPETAR LA PRESION Y EL FLUJO INDICADOS**

**! LA TEMPERATURA MAXIMA DE OPERACION DEL LIQUIDO BOMBEADO NO DEBE EXCEDER 60°C Y LA PRESION DE ASPIRACION DE 186 BAR (2700 PSI).**

### LA SEGURIDAD ES PRIMERO

Su hidrolavadora es un equipo útil que le será de gran ayuda ya sea de uso doméstico o en su trabajo. Sin embargo en todo momento deberá recordar que es un equipo con motor eléctrico o de gasolina, y que debe seguir algunas reglas de seguridad.

**! NO UTILICE SU HIDROLAVADORA BAJO LA LLUVIA.**

**! TENGA CUIDADO DE NO MOJAR SU HIDROLAVADORA, PODRIA CAUSARLE DAÑOS DE CONSIDERACION AL MOTOR.**

2 **evans.com.mx**



**SI SE DAÑA EL CABLE (MOTOR ELECTRICO) NO LO REPARE, UN CABLE NUEVO LE COSTARA MENOS QUE UN CHOQUE ELECTRICO.**



**AL TENER SU MOTOR CONECTADO, PREVENGA QUE NO LO PISEN VEHICULOS O PERSONAS YA QUE PODRIAN TROZAR EL CABLE O PROVOCAR UN CORTO.**



**1 Si se encuentra lejos de lo que desea limpiar, no jale su hidrolavadora por la manguera.**



**NUNCA LE DE MANTENIMIENTO A SU EQUIPO ELECTRICO CUANDO ESTE CONECTADO.**



**NO DIRIGIR EL CHORRO DE AGUA CONTRA PERSONAS O ANIMALES, LA ALTA PRESION PODRIA DAÑARLOS.**



**2 Al terminar de utilizar su hidrolavadora, descargue la presión remanente en la manguera, jalando del gatillo de su pistola.**



**3 No desconecte su hidrolavadora jalando el cable eléctrico.**



**4 Después de cada operación revise su manguera de cortaduras, dobleces y que las conexiones estén en buen estado. Nunca repare su manguera, reemplacela por otra.**

### INSTALACION HIDROLAVADORAS

A continuación le damos algunas sugerencias para garantizar un máximo aprovechamiento de su equipo.



**COLOQUE CINTA DE TEFLON EN TODAS LAS CONEXIONES, ESTO EVITARA FUGAS Y PERDIDAS DE PRESION EN SU HIDROLAVADORA.**



**1 La hidrolavadora de alta presión se entrega con aceite lubricante; por lo tanto, es necesario quitar el tapón utilizado para su transporte e introducir el tapón medidor de nivel de aceite o respiradero, contenido en el empaque de la bomba, y en caso necesario, rellenar de Aceite SAE30 hasta el nivel indicado. (ver fig.1)**

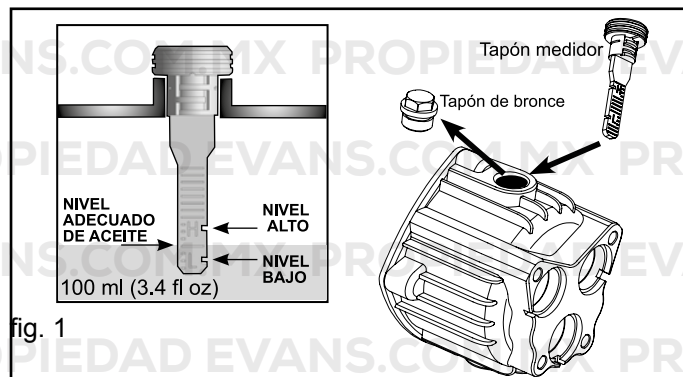


fig. 1

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

- 2 Antes de encender su hidrolavadora, reemplace el tapon de bronce por el tapón respirador y la bayoneta. (fig 2)

Reemplace el tapón de bronce por el tapón Respirador y la bayoneta ANTES DE USARLA

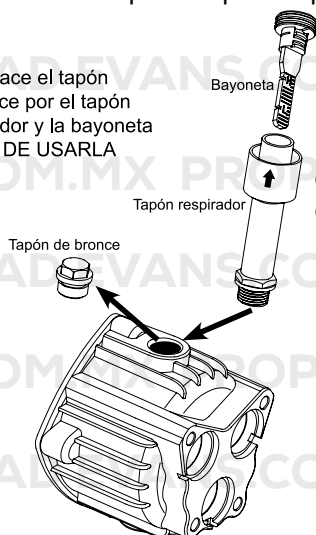


fig. 2

Para abrir, asegúrese de que las dos flechas estén alineadas.

**⚠ NUNCA PERMITA QUE SU HIDROLAVADORA SE MOJE. COLOQUE ALGUN MEDIO DE PROTECCION SI SE ENCUENTRA A LA INTEMPERIE.**

**⚠ EVITE FORRAR EL MOTOR DE SU HIDROLAVADORA CON PLASTICOS QUE IMPIDAN LA RECIRCULACION DE AIRE A TRAVES DEL MISMO.**

- 2 Revise que la boquilla de aspersión esté colocada en la punta de la lanza, si no es así colóquela en la misma.

**⚠ NUNCA UTILICE E INTERCAMBIE BOQUILLAS DE OTRAS HIDROLAVADORAS Y MARCAS, LA SURTIDA ESTA PREVIAMENTE SELECCIONADA DE ACUERDO A LA PRESION Y FLUJO DE CADA SISTEMA.**

- 3 Conecte la lanza a la pistola sobre el cople superior.  
4 Conecte la pistola a la bomba con la manguera de alta presión. El lado de la manguera que va a la bomba viene equipado con un acoplamiento único para evitar confusiones.  
5 Conecte la manguera de aspiración a la succión de su hidrolavadora (INLET). La llave de alimentación del agua debe garantizar un suministro por lo menos igual al caudal de la hidrolavadora.

## CONEXIONES ELECTRICAS

Si usted adquirió una hidrolavadora con motor eléctrico, le recomendamos revisar las siguientes indicaciones.

**⚠ SIEMPRE HAGA TODAS LAS CONEXIONES SIN CORRIENTE EN LA(S) LINEA(S).**

**⚠ UNA CONEXION INADECUADA AL SISTEMA Y CONECTOR DE TIERRA PUEDE RESULTAR EN RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO.**

- 1 Para la instalación de la corriente, verifique en la placa de su motor, que voltaje utilizar, que corriente consume y como hacer las debidas conexiones.  
2 Antes de tratar de instalar el suministro eléctrico a su hidrolavadora, debe familiarizarse con la corriente eléctrica y los procedimientos adecuados. Si no consiga un electricista calificado. Este equipo esta dotado de alambres eléctricos. Utilice un cable de cobre de tres conductores de acuerdo con el código local con el que se cuenta (monofásico/bifásico/trifásico) para hacer la conexión a su equipo.

- 3 Seleccione apropiadamente el cable que va a utilizar, dependiendo de la distancia a la que se encuentra la toma de corriente y el amperaje (consumo de corriente de su motor).

**Nota:** las especificaciones para cada motor pueden variar con la marca, Le recomendamos verificar la placa del motor.

- 4 Instale un interruptor (termomagnético de preferencia o de fusibles) con capacidad de acuerdo a las necesidades de corriente de su motor (amperaje). Para motores trifásicos siempre use arrancador para protegerlo de posibles sobrecargas.

- 5 Una vez hecha la conexión a la toma, con mucho cuidado, verifique que el voltaje que aparece en las puntas que se conectaran a la hidrolavadora, sea el voltaje necesario para su operación. Si el voltaje es diferente, corríjalo ya sea por medio de un regulador, o aumentando el calibre del cable en caso de que las perdidas sean en línea.

- 6 Si su motor es trifásico, verifique que el sentido de rotación sea correcto SIEMPRE OBSERVANDO QUE SEA HACIA LA DIRECCION DE LOS PISTONES. Si no fuese así, intercambie dos líneas de alimentación del motor.

- 7 Terminadas las conexiones y antes de conectar la corriente, asegúrese de que el interruptor este abierto y todos los cables debidamente aislados y protegidos.

**⚠ CUANDO REQUIERA DE EXTENSION PARA MOTORES ELECTRICOS, CUIDE LAS CONEXIONES ASEGURANDOSE DE QUE NO TENGAN JUEGO. EL CALIBRE DEL CABLE REQUERIDO PARA SU EXTENSION DEPENDE DEL VOLTAJE, CABALLAJE Y LONGITUD REQUERIDAS. CONSULTE LA TABLA DE CALIBRE DEL CABLE.**

CABLES Y PROTECTORES PARA MOTORES											
MOTORES MONOFASICOS											
VOLTAJE DE OPERACION		DE 115 A 127 V									
CAPACIDAD DEL MOTOR (HP)		0.25	0.3	0.5	0.75	1	1.5	2	3		
FACTOR DE SERVICIO (AMPERES)		7.7	9.8	10.8	16.5	20.5	21	24	28		
INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO RECOMENDADO(AMPERES)		15	15	20	30	40	50	50	70		
CALIBRE MINIMO DE CABLE RECOMENDADO @ 20 MTS.		14	14	12	10	10	8	8	8		
VOLTAJE DE OPERACION		DE 220 A 230 V									
CAPACIDAD DEL MOTOR (HP)		0.25	0.3	0.5	0.75	1	1.5	2	3		
FACTOR DE SERVICIO (AMPERES)		3.8	4.9	5.4	8.2	10.2	10.5	12	14		
INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO RECOMENDADO(AMPERES)		15	15	15	15	20	30	30	40		
CALIBRE MINIMO DE CABLE RECOMENDADO @ 20 MTS.		14	14	14	14	14	14	12	10		
MOTORES TRIFASICOS											
VOLTAJE DE OPERACION		DE 220 A 230 V									
CAPACIDAD DEL MOTOR (HP)		2	3	5	7.5	10	15	20	25	30	40
FACTOR DE SERVICIO (AMPERES)		7.2	10.3	16.1	23	28.7	43.7	57.5	71.3	86.2	110.4
INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO REC.(AMPERES)		20	30	30	50	50	70	100	125	125	200
CALIBRE MINIMO DE CABLE REC. @ 20 MTS.		14	14	12	10	8	6	6	4	3	1
VOLTAJE DE OPERACION		DE 440 A 460 V									
CAPACIDAD DEL MOTOR (HP)		2	3	5	7.5	10	15	20	25	30	40
FACTOR DE SERVICIO (AMPERES)		3.6	5.1	8.0	11.5	14.4	21.8	28.7	35.6	43.1	55.2
INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO REC.(AMPERES)		15	15	15	20	30	30	50	70	70	100
CALIBRE MINIMO DE CABLE REC. @ 20 MTS.		14	14	14	12	12	10	8	8	6	6

## ANTES DE ENCENDER SU MOTOR

Revise que todas las conexiones eléctricas estén hechas correctamente, para evitar pérdidas de voltaje, corto circuito, etc.



**! ASEGURESE QUE TODAS LAS CONEXIONES ESTEN APRETADAS (MANGUERA, PISTOLA Y ABASTECIMIENTOS).**

**! SI SU BOMBA ES ELECTRICA, REVISE QUE LA TOMA DE CORRIENTE DONDE VA A CONECTARSE SEA DEL VOLTAJE ADECUADO.**

**! OPERAR EN VACIO (SIN AGUA) SU HIDROLAVADORA, PUEDE DAÑAR EL SISTEMA DE SELLOS.**



**! NO HACER TRABAJAR LA HIDROLAVADORA DURANTE 1 A 2 MINUTOS CON LA PISTOLA CERRADA PORQUE SE PRODUCE EL CALENTAMIENTO DEL AGUA DE RECIRCULACION, DAÑANDO LAS JUNTAS Y SELLOS.**

**! NUNCA DOBLAR LA MANGUERA DE ALTA PRESION.**

**! POR NINGUN MOTIVO ASPIRAR AGUA SUCIA O LIQUIDOS DISOLVENTES.**

**! ASEGURESE DE QUE NO EXISTAN FUGAS EN LA TUBERIA Y MANGUERA DE ALIMENTACION.**

### MOTOR GASOLINA

**! NUNCA LLENE EL TANQUE DE GASOLINA EN LUGAR CERRADO, CON EL MOTOR TRABAJANDO O CALIENTE.**

**! NUNCA LLENE EL TANQUE DE GASOLINA HASTA EL TOPE, DEJE 1 O 2 CM PARA PERMITIR LA EXPANSION DEL COMBUSTIBLE, LIMPIE TODO EL COMBUSTIBLE QUE SE DERRAME ANTES DE ENCENDER EL MOTOR.**

**1** Pongale aceite al motor hasta el nivel máximo indicado en la bayoneta.

**2** Llene de gasolina el tanque hasta el nivel máximo permitido.

**4** [evans.com.mx](http://evans.com.mx)

**! NUNCA MEZCLE EL ACEITE CON LA GASOLINA.**

**3** Asegúrese que el cable para la bujía este conectado.

**4** Asegúrese que la válvula de paso del tanque de gasolina esté abierta.

**5** Asegúrese que agujero de ventilación en el tapón de la gasolina no este tapado.

### ENCENDIDO

**! NO OPERE SU MOTOR SIN FILTRO DE AIRE.**

**! COLOQUE CINTA DE TEFLON EN TODAS LAS CONEXIONES, NUNCA TRABAJE EL MOTOR EN LUGARES CERRADOS O POCO VENTILADOS, EL MOTOR EMITE MONOXIDO DE CARBONO, UN GAS INODORO Y LETAL.**

**! MANTENGA LAS MANOS, PIES, PELO Y ROPA LEJOS DE LAS PARTES MOVILES DEL MOTOR Y EL EQUIPO.**

**! EL MOFLE Y SUS ALREDEDORES ALCANZAN TEMPERATURAS ARRIBA DE LOS 65°C (150°F). EVITE EL CONTACTO CON ESTAS AREAS.**

**! NO OPERE EL MOTOR A VELOCIDADES EXCESIVAS, NI AJUSTE EL ACELERADOR PARA ESTE PROPOSITO.**

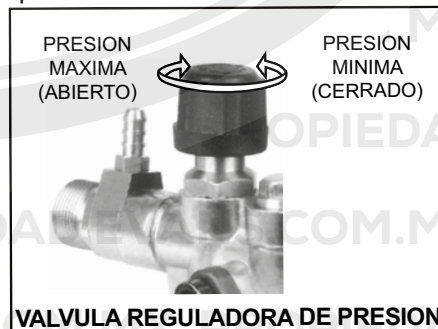
### UTILIZACION

**1** Abra la llave de agua de abastecimiento de la succion de la hidrolavadora.

**2** Ajuste el regulador de presión al minimo haciendolo girar completamente en contra de las manecillas del reloj.

**3** Accione el gatillo de la pistola unos segundos para forzar la salida de aire en la linea. Hasta que salga un chorro uniforme de agua.

**4** Arranque el motor.



### ENCENDIDO DEL MOTOR A GASOLINA

Todo escape de motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede provocar dolor de cabeza, mareos, náuseas, confusión y eventualmente la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inoloro e insaboro que se puede presentar aunque usted no vea o huelga ningún escape de motor. Niveles mortales de monóxido de carbono se pueden agrupar rápidamente y usted puede perder habilidad para salvarse. También niveles mortales del monóxido de carbono pueden guardarse por horas o días, en áreas cerradas o con poca ventilación. Si usted experimenta cualquier sintoma de envenenamiento por monóxido de carbono salga del área inmediatamente, obtenga aire fresco y busque AYUDA MÉDICA.

Para prevenir daños serios o la muerte por monóxido de carbono:

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

**NUNCA** encienda motores en interiores. Aunque usted trate de ventilar el escape de la máquina con ventiladores, ventanas o puertas abiertas, el monóxido de carbono rápidamente puede alcanzar niveles peligrosos.

**NUNCA** encienda motores en áreas poco ventiladas o parcialmente cerradas. Áreas como bodegas, garages, sótanos, viviendas, habitaciones, etc.

**NUNCA** encienda motores afuera, cuando el escape del motor puede introducirse en construcciones por aberturas como puertas o ventanas.

Abra la válvula de gasolina dándole vuelta a la derecha hasta que pare. (La válvula está debajo de la palanca choke).

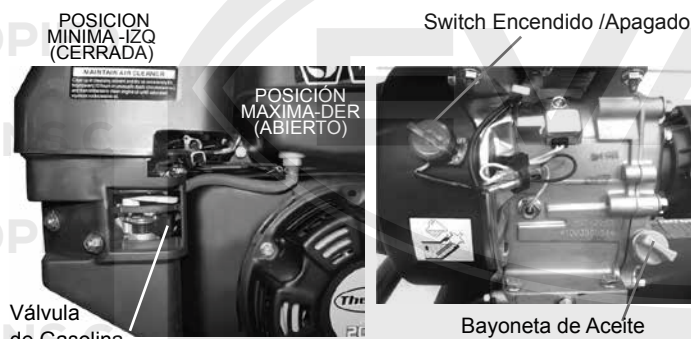
Si el motor está frío, mueva la palanca de choke a la izquierda. Si no, continúe con el siguiente paso.

Jale el cable de la polea retráctil del motor hasta que este encienda. El motor deberá arrancar, si no sucede vuelva a intentarlo varias veces. Consulte el manual de operación del motor, en la sección de solución de problemas si no arranca el motor.

Cuando el motor arrancó, mueva la palanca del ahogador a la derecha. Deje encendido el motor por 5 minutos para que se caliente.

Cuando termine de usar su hidrolavadora:

- Detenga el motor girando el switch de encendido/apagado a la posición de apagado
- Cierre la válvula de gasolina totalmente.



#### EMPLEO DE ACCESORIOS ESTANDAR

**!** NUNCA UTILICE ACCESORIOS DE OTRAS MARCAS, PUES LAS CONEXIONES NO COINCIDEN PERFECTAMENTE Y USTED PUEDE PERDER PRESION POR FUGAS

#### USO DE DETERGENTE LIQUIDO

- 1 Utilizando la conexión "T" que se encuentra en el regulador de presión se puede hacer pasar y mezclar detergente líquido automáticamente con el agua en un recipiente externo. Proceda como se indica a continuación:
- 2 Coloque un tubo flexible o manguera en la "T" e inserte el otro extremo con un filtro en un recipiente.
- 3 Ajuste su bomba para BAJA PRESION. El detergente será succionado y mezclado con el agua.
- 4 Para prevenir la formación de sedimentos se recomienda limpiar el mecanismo de succión después de usarlo. Para lograrlo, sumerja el tubo flexible o manguera en agua limpia por unos segundos.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

#### USO DE LA BOQUILLA

Su lavadora de presión está equipada con 5 boquillas de espray. Cada boquilla está codificada con un color y entrega un abanico de abertura y fuerza determinada para aplicaciones de limpieza específicas.

Boquilla Roja:	0°
Boquilla Amarilla	15°
Boquilla Verde	25°
Boquilla Blanco	40°
Boquilla Negra	Para detergentes y productos químicos (trabajar a baja presión)



**!** RIESGO PARA PERSONAS. NO DESCARGUE EL CHORRO DE AGUA SOBRE PERSONAS O ANIMALES, PUEDEN OCURRIR GRAVES DAÑOS.

**!** NO EFECTUE EL CAMBIO DE BOQUILLAS MIENTRAS SU HIDROLAVADORA ESTE EN OPERACION, APAGUE EL MOTOR Y LIBERE LA PRESION OPRIMIENDO EL GATILLO DE LA PISTOLA ANTES DE CAMBIAR LA BOQUILLA

#### CAMBIO DE BOQUILLAS

Jale el barril del cople rápido, separe la boquilla existente en el cople e inserte la nueva boquilla.

Suelte el barril del cople rápido y gire la boquilla para asegurar la correcta instalación.



#### PARA CONECTAR LA MANGUERA A LA PISTOLA

- 1 Conecte la manguera a la pistola.
- 2 Conecte la hidrolavadora a la manguera



#### MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- 1 Asegúrese de brindarle a su hidrolavadora un mantenimiento regular para obtener un rendimiento válido y duradero.

**!** ANTES DE HACER CUALQUIER ARREGLO AL MOTOR O AL EQUIPO. PARE EL MOTOR Y DESCONECTE EL CABLE DE LA BUJIA.

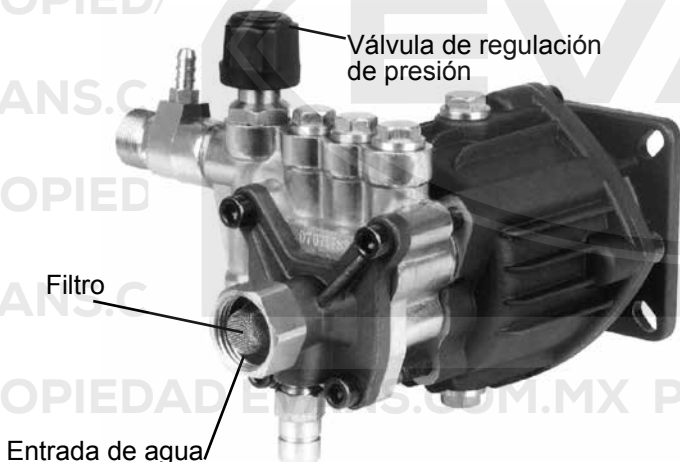


**1** VERIFIQUE FRECUENTEMENTE QUE EL MOTOR Y EL EQUIPO NO TENGAN TORNILLOS, TUERCAS O ADITAMENTOS FLOJOS Y MANTENGA ESTOS APRETADOS (TENGA CUIDADO DE NO BARRER LAS TUERCAS).

- 2** Controlar el nivel de aceite mediante la varilla de control y/o mirilla de cristal en algunos modelos.
- 3** Después de haber extraído la varilla, el nivel de aceite debe estar entre las dos marcas.

**4** EL FILTRO DE ASPIRACION ES CONVENIENTE QUE ESTE LIMPIO, UN FILTRO OBSTRUIDO PUEDE PRODUCIR UNA DISMINUCION DEL CAUDAL DE LA BOMBA, POR LO TANTO ES NECESARIO CONTROLAR Y LIMPIAR PERIODICAMENTE EN FUNCION DEL TIRO DE AGUA UTILIZADA.

- 4** Quitar el tubo de alimentacion del agua y extraer el filtro. Eliminar las eventuales impurezas y volver a montar el filtro.
- 5** Nunca guarde el motor con gasolina en el tanque en lugares cerrados, poco ventilados o donde los vapores de gasolina puedan alcanzar una flama. Cuando el motor este frio, vierta la gasolina en un recipiente apropiado (hermetico) en un lugar ventilado, lejos de cualquier flama.
- 6** Si pone en funcionamiento su hidrolavadora, después de un largo periodo, podrian dañarse las juntas. Aconsejamos hacer girar el motor manualmente introduciendo un desarmador por la parte posterior (solo motores eléctricos).
- 7** Asegúrese de seguir estos pasos básicos de mantenimiento preventivo.



MANTENIMIENTO		FRECUENCIA	
ASPECTO	ACCION	TODOS LOS DIAS	1 VEZ AL AÑO O C/100 HORAS
Aceite hidrolavadora	Controlar	✓	
Aceite hidrolavadora	Cambiar		✓ *
Filtro de aspiración	Limpiar	✓	
Dispositivo de aspiración del detergente	Limpiar	✓	

\* Cambiar completamente el aceite después de las primeras 50 hrs de trabajo (SAE 30).

## PRECAUCION



### RIESGO DE DAÑO

**PERMANENTE EN SU EQUIPO**  
Operar la bomba sin aceite o con poco aceite, causa daño permanente y ANULA LA GARANTIA.

**CHEQUE EL ACEITE ANTES** del primer uso y cada vez que la utilice. La bomba se llena adecuadamente desde vacía con 100 ml (3.4 fl oz) de aceite SAE 30.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

GRACIAS por comprar un producto Evans.

LEA ESTE MANUAL detenidamente para aprender a operar y el mantenimiento de su hidrolavadora correctamente. De lo contrario, podría resultar en lesiones personales o daños al producto.

Este manual debe considerarse como una parte permanente de su hidrolavadora y debe permanecer con ella todo el tiempo.

Para hacer válida su garantía necesita guardar su información del equipo, No. de Serie y modelo guárdelos junto con su manual en un lugar seguro.

El producto está garantizado contra defectos de fabricación. En caso de que el producto no sea operado de manera correcta, como lo marca el manual, la garantía no será válida.



## ADVERTENCIA

Todo escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal. RESPIRAR monóxido de carbono puede provocar dolor de cabeza, mareos, náuseas, confusión y eventualmente la muerte.



## ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es un gas inoloro, incoloro e insaboro que se presenta aunque usted no lo vea o huela, producido por cualquier escape de motor.

### ENTIENDA PALABRAS DE ALERTAS

Una palabra de alerta - Peligro, Advertencia, Precaución, se utiliza con el símbolo de alerta de seguridad.

**PELIGRO** identifica los riesgos más graves.

**PELIGRO o ADVERTENCIA** señales de seguridad se encuentran cerca de los peligros específicos. Precauciones generales se utilizan en Las señales de precaución de seguridad.

**PRECAUCIÓN** también llama la atención a los mensajes de seguridad en este manual.



**PELIGRO**



**ADVERTENCIA**



**PRECAUCION**

### RECONOCER LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo en el producto o en este manual, estar alerta ante la posibilidad de lesiones personales. Siga las precauciones recomendadas y las prácticas de operación seguras.



### SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

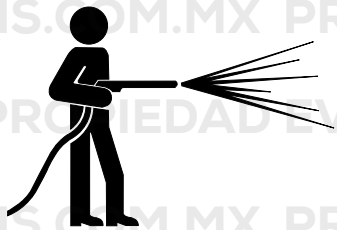
Lea atentamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las señales de seguridad del producto. Mantenga las señales de seguridad en buen estado. Reemplazelas si están dañadas. Asegúrese de que los componentes de productos nuevos y piezas de reparación incluyan las señales de seguridad. Aprenda a utilizar el producto y cómo usar los controles adecuadamente. No deje que nadie opere sin haber leído y entendido las instrucciones. Mantenga el producto en buenas condiciones de funcionamiento. Las modificaciones no autorizadas al producto puede afectar la función y / o seguridad y afecta la vida del producto. Si no entiende alguna parte de este manual y necesita ayuda, comuníquese con su distribuidor.



### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

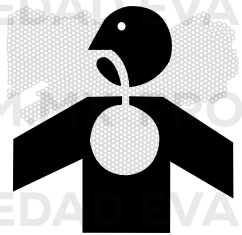
**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea este manual de operación por completo. Al usar este producto, las siguientes precauciones básicas deben seguirse siempre:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
2. No permita que niños o personas no capacitadas utilicen la hidrolavadora.
3. No mueva la hidrolavadora con el motor en funcionamiento. Siempre apague el motor y permita que el motor se enfríe antes de manipularlo.
4. No haga funcionar la hidrolavadora cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas o productos químicos. Manténgase alerta. Mire lo que está haciendo.
5. No haga funcionar la hidrolavadora si tiene fugas visibles en el tanque de combustible o en la bomba de aceite. SÓLO reanudar el funcionamiento después de que la hidrolavadora haya sido inspeccionada y reparada.
6. Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.
7. La alta presión de arranque puede provocar heridas en la piel. No "bloquear" el gatillo en la posición abierta. No dirija el chorro hacia las personas o mascotas. Mantenga el área de trabajo libre. Advierta a los niños que el rocío de agua puede lesionar.
8. No rocíe interruptores eléctricos, recipientes o bombillas de luz, o de vidrio u objetos frágiles que pueden romperse.
9. La suciedad y los escombros removidos por aerosol pueden causar lesiones oculares. Use protección para los ojos.
10. Las superficies mojadas pueden ser resbaladizas. Use zapatos y mantenga los dos pies en el suelo. No sobrecargar o colocar la hidrolavadora sobre una base inestable.
11. Suelte la presión atrapada en la pistola de su hidrolavadora presionando el gatillo después de apagar su equipo.



### TRABAJE EN UNA ÁREA

**VENTILADA** Los gases del escape del motor de gases pueden causar enfermedad o muerte. Si es necesario encender un motor en un área cerrada, utilice una extensión de tubería del escape hacia el exterior. Si usted no tiene una extensión **no es recomendable encender el motor.**



### MANEJE EL COMBUSTIBLE CON SEGURIDAD-EVITE INCENDIOS

Maneje el combustible con cuidado: es altamente inflamable. No llenar el tanque de combustible mientras esté fumando o cerca de llamas abiertas o chispas. Siempre apague el motor antes de llenar el tanque de gasolina. NO llene demasiado el tanque. Prevenga incendios, manteniendo el producto limpio de basura acumulada, grasa y residuos. Siempre limpie el combustible derramado.



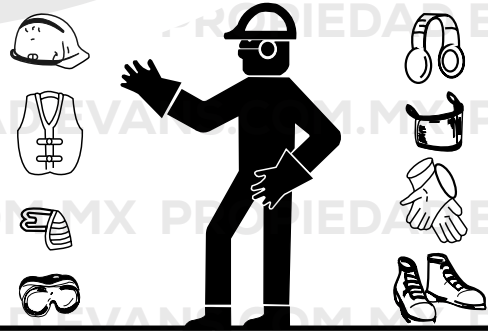
### VACIE EL TANQUE DE GASOLINA CUANDO ALMACENE SU HIDROLAVADORA

La gasolina almacenada en el tanque de combustible puede explotar. Nunca almacene el producto con la gasolina en el tanque dentro de un edificio donde los gases pueden alcanzar una llama o chispa. Siempre drene la gasolina del tanque de combustible y el recipiente del carburador al almacenar su producto. Deje que el motor se enfríe antes de guardarla.



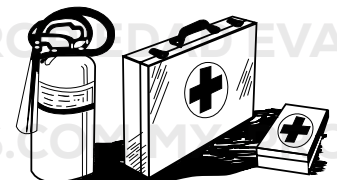
### UTILICE ROPA DE PROTECCIÓN

Utilice ropa y equipo de seguridad apropiado para el trabajo. La exposición prolongada a ruidos fuertes pueden causar daños o pérdida de la audición. Use un dispositivo adecuado de protección, tales como orejeras o tapones para los oídos para protegerse de los fuertes ruidos molestos o desagradables. Operar el equipo con seguridad requiere la atención total del operador. No use radio o auriculares de música mientras que el equipo este funcionando



### PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS

Esté preparado en caso de incendio. Mantenga un extinguidor y un botiquín de primeros auxilios. Mantenga los números de emergencia a mano.



**REVISE LA HIDROLAVADORA** Asegúrese de que todas las cubiertas y protectores estén en su lugar. Localice todos los controles de funcionamiento y las etiquetas de seguridad.

### SERVICIO PREVENTIVO DE SU HIDROLAVADORA

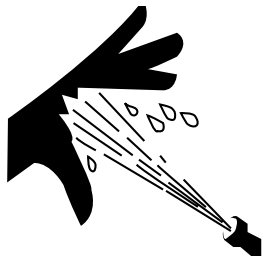
Antes del mantenimiento de su hidrolavadora, desconecte el cable de la bujía, y permita que la unidad se enfríe. Haga su servicio preventivo en un área plana limpia y seca. Bloquee las ruedas para evitar que la unidad se mueva.

### PRECAUCIONES DE PRESION DE AGUA

#### PROTEJASE CONTRA LA PRESION DE SALIDA DEL AGUA

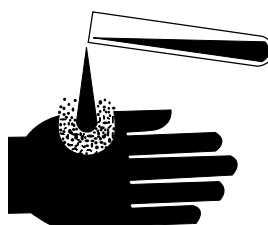
La alta presión del agua a través de sus boquillas puede penetrar la piel y causar lesiones graves. Mantenga alejado el chorro de agua de manos y cuerpo.

Si ocurre un accidente, consulte a un médico inmediatamente. Cualquier lesión en la piel con la salida del agua requiere de atención médica.



#### PRECAUCION DE USO DE DETERGENTES

Conozca el detergente utilizado. Está preparado para decirle a su médico exactamente lo que usted está utilizando en el caso de una emergencia. Lea todas las etiquetas de detergente y siga todas las instrucciones con exactitud de preparación, uso, seguridad, transporte y eliminación. Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños, mascotas y ganado.



NUNCA rocíe líquidos inflamables de cualquier tipo. No use detergentes o limpiadores altamente corrosivos tipo ácido con esta hidrolavadora.

#### MANEJE LOS PRODUCTOS QUIMICOS CON PRECAUCIÓN

La exposición directa a sustancias químicas peligrosas pueden causar lesiones. Una guía de manejo de Seguridad de Materiales químicos (MSDS) proporciona detalles específicos sobre los detergentes, los procedimientos de seguridad física y riesgos para la salud, y las técnicas de respuesta a emergencias.

Consulte la guía antes de empezar cualquier trabajo con un detergente. De esa manera usted sabrá exactamente cuáles son los riesgos y cómo hacer el trabajo con seguridad.



### PROBLEMAS QUE SE PUDIERAN PRESENTAR

#### EL MOTOR NO ARRANCA

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Flecha del motor atorada	Verifique que no haya objetos que impidan el movimiento a la flecha. Revise que los baleros estén en buen estado
Falso contacto en la instalación	Verifique que todas las conexiones estén bien hechas, vuelvalas a hacer y aislelas.
Embobinado del motor quemado	Acuda a un taller de Servicio Autorizado
Dispositivo de arranque defectuoso	Reemplacelo si está dañado o si es inapropiado para el tamaño del motor.
Fusibles quemados o interruptor termomagnético quemado	Reemplace los fusibles o cierre el interruptor
Falta de gasolina, motor ahogado	Refiérase al manual de su motor.

#### EL MOTOR PRENDE Y APAGA CONTINUAMENTE

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Bajo voltaje en la línea	Verifique que el cable utilizado sea el apropiado, instale un regulador de voltaje

#### LA BOMBA NO ALCANZA LA PRESION INDICADA

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Boquilla inadecuada o gastada	Cambiar
Aspiración de aire	Controlar los conductos de aspiración
Válvulas gastadas o sucias	Cambiar o limpiar *
Válvula de regulación gastada	Cambiar el asiento *
Insuficiente abastecimiento de agua	Verifique que la manguera no este tapada

#### DEMASIADO RUIDO

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Elevada temperatura del agua	Disminuir la temperatura
Aspiración de aire	Controlar los conductos de aspiración
Juntas gastadas	Cambiar la junta *
Válvulas gastadas o sucias	Cambiar o limpiar *
Hidrolavadora funcionando con la pistola cerrada por mas de 5 min	Accione por lo menos 30 segundos cada 5 minutos
Filtro de aspiración tapado	Limpiar

#### LA BOMBA NO DISTRIBUYE DETERGENTE

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Boquilla en alta presión	Cambiar a baja presión
Filtro de aspiración tapado	Limpiar

#### PERDIDA DE AGUA POR LA CULATA

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Válvulas gastadas o sucias	Cambiar o Limpiar *

#### PERDIDA DE ACEITE

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Juntas de aceite gastadas	Cambiar la junta *

\* CONSULTE SU TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO

### Fabricado por:

**Consorcio Valsi, S.A. de C.V.**

Camino a Cóndor No.401,

Carretera Guadalajara-El Castillo km 11.4

C.P. 45680, Tel. 52 (33) 3208•7400, RFC: CVA991008945

El Salto, Jalisco, México.

### Sucursales Nacionales

#### MEXICO, D.F.

Tel. 52 (55) 5566•4314, 5705•6779, 5705•1846

#### GUADALAJARA

Tel. 52 (33) 3668•2500, 3668•2551

ventas@evans.com.mx

Exportaciones: 52 (33) 3668•2560

Fax Exportaciones: 52 (33) 3668•2557

export@evans.com.mx

www.valsi.net

#### SERVICIO Y REFACCIONES

Tel. 52 (33) 3668•2500, 3668•2572, 3668•2576

#### MONTERREY, N.L.

Tel. 52 (81) 8351•6912, 8351•8478, 8331•9078

#### CULIACAN, SIN.

Tel. 52 (667) 146•9329, 30, 31, 32, 146•9329 Ext.19

### PUEBLA, PUE.

Tel. 52 (222) 240•1798, 240•1962, 237•8975

### MERIDA, YUC.

Tel: 52 (999) 212•0955, 212•0956

### TORREÓN, COAH.

T. 52 (871) 204• 2162

### Sucursales en el Extranjero

#### VALSI DE COLOMBIA, LTDA

Carrera 27 No. 18-50 Paloquemao

Tel. PBX 00 (571) 360 •7051

Fax 00 (571) 237• 0661

Bogotá, D.C., Colombia

www.valsicolombia.com

ventas@valsicolombia.com



**VENTAS EN LINEA**

**01 800 00 EVANS**

3 8 2 6 7